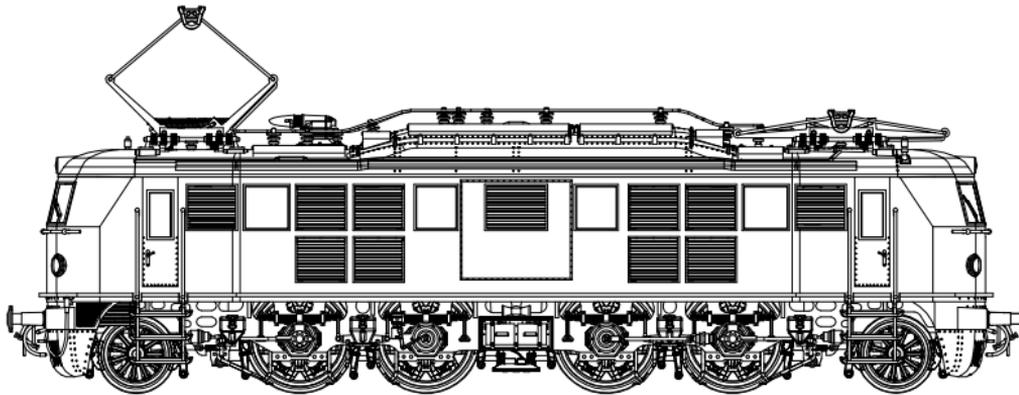


TRIX

H0



Modell der E 19.01
22645

Inhaltsverzeichnis:	Seite	Sommaire :	Page
Informationen zum Vorbild	4	Informations concernant la locomotive réelle	5
Sicherheitshinweise	6	Remarques importantes sur la sécurité	8
Funktionen	6	Fonctionnement	8
Allgemeine Hinweise	6	Informations générales	8
Wartung und Instandhaltung	14	Entretien et maintien	14
Ersatzteile	22	Pièces de rechange	22

Table of Contents:	Page	Inhoudsopgave:	Pagina
Information about the prototype	4	Informatie van het voorbeeld	5
Safety Notes	7	Veiligheidsvoorschriften	9
Functions	7	Functies	9
General Notes	7	Algemene informatie	9
Service and maintenance	14	Onderhoud en handhaving	14
Spare Parts	22	Onderdelen	22

Indice de contenido:	Página	Innehållsförteckning:	Sida
Aviso de seguridad	10	Säkerhetsanvisningarna	12
Funciones	10	Allmänna informationer	12
Informaciones Generales	10	Funktioner	12
El mantenimiento	14	Underhåll och reparation	14
Recambios	22	Reservdelar	22

Indice del contenido:	Página	Indholdsfortegnelse:	Side
Avvertenze per la sicurezza	11	Vink om sikkerhed	13
Funzioni	11	Funktioner	13
Avvertenze generali	11	Generelle oplysninger	13
Manutenzione ed assistere	14	Service og reparation	14
Pezzi di ricambio	22	Reserve dele	22

Informationen zum Vorbild: BR E 19

Die Deutsche Reichsbahn-Gesellschaft favorisierte mehr und mehr auch die elektrische Traktion für den schnellen Personenverkehr. 1937 wurden bei AEG und Siemens/Henschel je 2 Lokomotiven der Baureihe E 19 bestellt. Sie sollten die geplante elektrische Verbindung Berlin - München über Halle bedienen. Die Höchstgeschwindigkeit sollte bei 180 km/h liegen und auf den Rampen der Frankенwaldbahn immerhin noch 60 km/h mit einem voll ausgelasteten Schnellzug. Beide Firmen entwickelten die Loks auf Basis der bewährten E 18. Die Federtopfantriebe erfuhren eine Verstärkung und die von Henschel/Siemens gebauten E 19 11 und E 19 12 erhielten höhere Dachaufbauten, wo Platz für eine Widerstandsbremse war. Die von AEG hergestellte Lok E 19 01 wurde 1938 präsentiert und nach erfolgreichen Versuchsfahrten kamen sie in den Plandienst.

Alle vier Lokomotiven hatten den eleganten roten Anstrich, der Schnellfahrloks kennzeichnete und an den Fronten war demonstrativ das damalige Emblem der Deutschen Reichsbahn angebracht. Die geplanten Versuchsfahrten mit 225 km/h fanden nicht statt und der Ausbruch des 2. Weltkrieges verhinderte eine weitere Anschaffung der E 19. Nach 1945 verblieben die starken, schnellen Loks im Westen und die Deutsche Bundesbahn stationierte sie in Nürnberg, von wo sie als Schnellzugloks nach Regensburg und im Interzonendienst nach Probstzella gelangten. Die Höchstgeschwindigkeit wurde auf 140 km/h reduziert, die Schürzen wurden entfernt und der Anstrich änderte sich bei manchen Loks auf das damalige Bundesbahn-Grün und bei den anderen auf das Bundesbahn-Blau. Heute noch können zwei dieser interessanten Lokomotiven bewundert werden. Die E 19 01 im Technikmuseum Berlin und die E 19 12 im Verkehrsmuseum Nürnberg.

Information about the Prototype: The Class E 19

The German State Railroad Company preferred electric motive power more and more for express passenger service. In 1937, 2 each of the class E 19 locomotives were ordered from AEG and Siemens/Henschel. They were intended to serve the planned electric connection from Berlin to Munich via Halle. The maximum speed was planned for 180 km/h / 113 mph and 60 km/h / 38 mph had to be maintained with a fully loaded express train on the grades for the Frankенwaldbahn line. Both firms developed the locomotives on the basis of the proven E 18. The quill drive was strengthened and road nos. E 19 11 and E 19 12 built by Henschel/Siemens were equipped with higher roof superstructures to provide space for resistance brakes. Road no. E 19 01 built by AEG was presented in 1938 and was placed in regular service after successful test runs.

All four locomotives had the elegant red paint scheme that identified express locomotives, and the emblem of that time for the German State Railroad Company was ostentatiously present on the ends of the locomotives. The planned test runs at 225 km/h / 141 mph did not take place and the outbreak of World War II precluded further purchases of the E 19. After 1945, these powerful, fast locomotives remained in the West and the German Federal Railroad stationed them in Nürnberg, from where they ran as express locomotives to Regensburg and in Inter-zone service Probstzella. The maximum speed was reduced to 140 km/h / 88 mph, the skirting at the ends was removed, and the paint scheme changed on some locomotives to the German Federal Railroad green in effect at that time and on others to the German Federal Railroad blue. Two of these interesting locomotives can still be admired today. Road no. E 19 01 in the Berlin Technology Museum and road no. E 19 12 in the Nürnberg Transportation Museum.

Informations concernant la locomotive réelle : BR E 19

Pour le trafic voyageurs rapide, la Deutsche Reichsbahn Gesellschaft (DRG) favorisait de plus en plus la traction électrique. En 1937, deux locomotives de la série E 19 furent commandées à chacune des firmes AEG et Siemens/Henschel. Ces machines devaient assurer la liaison électrique prévue entre Berlin et Munich via Halle. En remorquant un train rapide utilisé à pleine capacité, la vitesse maximale devait être de 180 km/h et encore de 60 km/h sur les rampes de la ligne de la «Frankenwald» (forêt franconienne). Les deux firmes concurent les locomotives sur la base de la E 18, qui avait déjà fait ses preuves. Les entraînements à ressort hélicoïdaux furent renforcés et les locomotives E 19 11 et E 19 12 construites par Henschel/Siemens furent dotées d'éléments de toiture plus hauts, offrant de la place pour un frein rhéostatique. La locomotive E 19 01 fabriquée par AEG fut présentée en 1938 et, après des marches d'essai réussies, intégrée au service régulier. Les quatre locomotives étaient dotées de l'élégante livrée rouge caractérisant les locomotives pour trains rapides et arboraient sur leur front l'emblème d'époque de la Deutsche Reichsbahn. Les marches d'essai prévues à 225 km/h ne furent pas réalisées et l'éclatement de la 2^{de} guerre mondiale empêcha une autre acquisition de la E 19. Après 1945, les puissantes et rapides locomotives restèrent à l'Ouest et la Deutsche Bundesbahn les affecta au dépôt de Nuremberg d'où elles relayaient Regensburg et, en service interzones, Probstzella, en tant que locomotives pour trains rapides. La vitesse maximale fut réduite à 140 km/h, les tabliers furent retirés et la livrée se transforma en vert-Bundesbahn de l'époque pour certaines locomotives et en bleu-Bundesbahn pour les autres. Deux de ces intéressantes locomotives peuvent encore être admirées aujourd'hui. La E 19 01 au musée de la technique de Berlin et la E 19 12 au musée des transports de Nuremberg.

Informatie van het voorbeeld: BR E 19

De Deutsche Reichsbahn-Gesellschaft gaf meer en meer de voorkeur aan de elektrische tractie voor het snelle personenverkeer. In 1937 werden bij AEG en Siemens/Henschel elk 2 locomotieven van de serie E 19 besteld. Ze moesten de geplande elektrische verbinding Berlijn - München, over Halle bedienen. De maximumsnelheid moest bij 180 km/h liggen en op de hellingen van de Frankenwaldbahn in ieder geval nog 60 km/h met een volledig beladen sneltrein halen. Beide firma's ontwikkelden de locs op basis van de beproefde E 18. De Federtopfaandrijvingen kregen een versterking en de door Henschel/Siemens gebouwde E 19 11 en E 19 12 kregen hogere dakopbouwen, waar plaats voor een weerstandsrem was. De door AEG geproduceerde loc E 19 01 werd in 1938 gepresenteerd en na succesvolle testritten kwamen ze in de reguliere dienst.

Alle vier locomotieven hadden de elegante rode kleurstelling, die snelle locs kenmerkte en op de fronten was demonstratief het toenmalige embleem van de Deutsche Reichsbahn aangebracht. De geplande testritten met 225 km/h vonden niet plaats en het uitbreken van de Tweede Wereldoorlog verhinderde een volgende aanschaf van de E 19. Na 1945 verbleven de sterke, snelle locs in het Westen en de Deutsche Bundesbahn stationeerde ze in Nürnberg, waarvandaan ze als sneltreinlocs naar Regensburg en in de interzonale dienst naar Probstzella reden. De maximumsnelheid werd op 140 km/h gereduceerd, de schorten werden verwijderd en de kleurstelling veranderde bij menige loc naar het toenmalige Bundesbahn-groen en bij de andere naar het Bundesbahn-blauw. Tegenwoordig kunnen twee van deze interessante locomotieven nog bewonderd worden. De E 19 01 in het Technikmuseum Berlin en de E 19 12 in het Verkehrsmuseum Neurenberg.

Sicherheitshinweise

- Die Lok darf nur mit einem dafür bestimmten Betriebssystem eingesetzt werden.
- Nur Schaltnetzteile und Transformatoren verwenden, die Ihrer örtlichen Netzspannung entsprechen.
- Die Lok darf nur aus einer Leistungsquelle versorgt werden.
- Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Betriebssystem.
- Setzen Sie das Modell keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Für den konventionellen Betrieb der Lok muss das Anschlussgleis entstört werden. Dazu ist das Entstörset 611 655 zu verwenden. Für Digitalbetrieb ist das Entstörset nicht geeignet.

Funktionen

- Das Modell ist für den Betrieb auf H0-Zweileiter-Gleichstrom-Systemen (Gleisen nach NEM) mit herkömmlichen Gleichstrom-Fahrpulten vorgesehen.
- Analog 14 Volt~, digital 22 Volt~.
- Der befahrbare Mindestradius ist 420 mm.
- Funktionen in Verbindung mit dem Decoder: Stirnbeleuchtung
- Diese Lokomotive ist mit einer Trix-Schnittstelle für Digitalbetrieb ausgestattet und kann mit dem Trix-Fahrzeug-Decoder 66839/66849 nachgerüstet werden.
- Trix-Triebfahrzeuge dürfen auf Digitalanlagen nicht ohne eingebauten Lokdecoder betrieben werden (Beschädigung des Motors möglich!).

Allgemeine Hinweise

- Die Bedienungsanleitung und die Verpackung sind Bestandteil des Produktes und müssen deshalb aufbewahrt sowie bei Weitergabe des Produktes mitgegeben werden.
- Für Reparaturen oder Ersatzteile wenden Sie sich bitte an Ihren Trix-Fachhändler.
- <http://www.maerklin.com/en/imprint.html>

Jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, wenn in Trix-Produkte nicht von Trix freigegebene Fremdteile eingebaut werden und/oder Trix-Produkte umgebaut werden und die eingebauten Fremdteile bzw. der Umbau für sodann auftretende Mängel und/oder Schäden ursächlich war. Die Darlegungs- und Beweislast dafür, dass der Einbau von Fremdteilen oder der Umbau in bzw. von Trix-Produkten für aufgetretene Mängel und/oder Schäden nicht ursächlich war, trägt die für den Ein- und/oder Umbau verantwortliche Person und/oder Firma bzw. der Kunde.

Safety Notes

- This locomotive is to be used only with an operating system designed for it.
- Use only switched mode power supply units and transformers that are designed for your local power system.
- This locomotive must never be supplied with power from more than one power pack.
- Pay close attention to the safety notes in the instructions for your operating system.
- Do not expose the model to direct sunlight, extreme changes in temperature, or high humidity.
- The feeder track must be equipped to prevent interference with radio and television reception, when the locomotive is to be run in conventional operation. The 611 655 interference suppression set is to be used for this purpose. The interference suppression set is not suitable for digital operation.

Functions

- This model is designed for operation with H0 2-rail DC systems (track according to NEM standards) with conventional DC power packs.
- Analog 14 volts DC, digital 22 volts AC.
- The minimum usable radius is 420 mm.
- Functions in conjunction with the decoder:
Headlights
- This locomotive comes equipped with a Trix connector for digital operation and can have the Trix locomotive decoder 66839/66849 installed in it.
- Trix motor vehicles must not be operated on digital systems without an built-in engine decoder (Motor can be damaged!).

General Notes

- The operating instructions and the packaging are a component part of the product and must therefore be kept as well as transferred along with the product to others.
- Please see your authorized Trix dealer for repairs or spare parts.
- <http://www.maerklin.com/en/imprint.html>

No warranty or damage claims shall be accepted in those cases where parts neither manufactured nor approved by Trix have been installed in Trix products or where Trix products have been converted in such a way that the non-Trix parts or the conversion were causal to the defects and / or damage arising. The burden of presenting evidence and the burden of proof thereof, that the installation of non-Trix parts or the conversion in or of Trix products was not causal to the defects and / or damage arising, is borne by the person and/or company responsible for the installation and / or conversion, or by the customer.

Remarques importantes sur la sécurité

- La locomotive ne peut être mise en service qu'avec un système d'exploitation adéquat.
- Utiliser uniquement des convertisseurs et transformateurs correspondant à la tension du secteur local.
- La locomotive ne peut être alimentée en courant que par une seule source de courant.
- Veuillez impérativement respecter les remarques sur la sécurité décrites dans le mode d'emploi de votre système d'exploitation.
- Ne pas exposer le modèle à un ensoleillement direct, à de fortes variations de température ou à un taux d'humidité important.
- Pour l'exploitation de la locomotive en mode conventionnel, la voie de raccordement doit être déparasitée. A cet effet, utiliser le set de déparasitage réf. 611 655. Le set de déparasitage ne convient pas pour l'exploitation en mode numérique.

Fonctionnement

- Le modèle réduit est destiné à être utilisé sur tous les réseaux à deux rails à courant continu (voies selon normes NEM) avec des transformateurs-régulateurs traditionnels délivrant du courant continu.
- Analogique 14 volts=, digital 22 volts ~.
- Le rayon minimum de déplacement est de 420 mm.
- Fonctions combinées avec le décodeur : Fanal
- Cette locomotive est équipée d'une interface Trix pour l'exploitation numérique et peut être équipée ultérieurement des décodeurs de véhicule Trix (66839/66849).
- Ne pas faire marcher les véhicules motorisés Trix sur des dispositifs numériques sans avoir installé auparavant un décodeur de locomotive (le moteur peut être endommagé!).

Informations générales

- La notice d'utilisation et l'emballage font partie intégrante du produit ; ils doivent donc être conservés et, le cas échéant, transmis avec le produit.
- Pour toute réparation ou remplacement de pièces, adressez-vous à votre détaillant-spécialiste Trix.
- <http://www.maerklin.com/en/imprint.html>

Tout recours à une garantie commerciale ou contractuelle ou à une demande de dommages-intérêt est exclu si des pièces non autorisées par Trix sont intégrées dans les produits Trix et / ou si les produits Trix sont transformés et si les pièces d'autres fabricants montées ou la transformation constituent la cause des défauts et/ou dommages apparus. C'est à la personne et / ou la société responsable du montage / de la transformation ou au client qu'incombe la charge de prouver que le montage des pièces d'autres fabricants sur des produits Trix ou la transformation des produits Trix n'est pas à l'origine des défauts et ou dommages apparus.

Veiligheidsvoorschriften

- De loc mag alleen met een daarvoor bestemd bedrijfssysteem gebruikt worden.
- Alleen net-adapters en transformatoren gebruiken waarvan de aangegeven netspanning overeenkomt met de netspanning ter plaatse.
- De loc mag niet vanuit meer dan één stroomvoorziening gelijktijdig gevoed worden.
- Lees ook aandachtig de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van uw bedrijfssysteem.
- Stel het model niet bloot aan in directe zonnestraling, sterke temperatuurwisselingen of hoge luchtvochtigheid.
- Voor het conventionele bedrijf met de loc dient de aansluitrail te worden ontstoort. Hiervoor dient men de ontstoor-set 611 655 te gebruiken. Voor het digitale bedrijf is deze ontstoor-set niet geschikt.

Funcities

- Dit model is geschikt voor het gebruik op twee-rail-gelijkstroom systemen (rails volgens NEM) en kan met gebruikelijke rijregelaars bestuurd worden.
- Analooq 14 Volt=, digitaal 22 Volt ~.
- De berijdbare minimum radius bedraagt 420 mm.
- Funcities in combinatie met de decoder: Frontverlichting
- Deze locomotief is uitgerust met een Trix-stekkerbus voor digitaalbedrijf en kan voorzien worden van een Trix-loc-decoder (66839/66849).
- Trix locomotieven mogen niet op digitale installaties zonder ingebouwde locdecoders worden gebruikt (De motor kan beschadigt worden!).

Algemene informatie

- De gebruiksaanwijzing en de verpakking zijn een bestanddeel van het product en dienen derhalve bewaard en meegeleverd te worden bij het doorgeven van het product.
- Voor reparatie of onderdelen kunt u zich tot uw Trix winkelier wenden.
- <http://www.maerklin.com/en/imprint.html>

Elke aanspraak op garantie en schadevergoeding is uitgesloten, wanneer in Trix-producten niet door Trix vrijgegeven vreemde onderdelen ingebouwd en / of Trix-producten omgebouwd worden en de ingebouwde vreemde onderdelen resp. de ombouw oorzaak van nadien opgetreden defecten en / of schade was. De aantoonplicht en de bewijslijst daaromtrent, dat de inbouw van vreemde onderdelen in Trix-producten of de ombouw van Trix-producten niet de oorzaak van opgetreden defecten en / of schade is geweest, berust bij de voor de inbouw en / of ombouw verantwoordelijke persoon en / of firma danwel bij de klant.

Aviso de seguridad

- La locomotora solamente debe funcionar en el sistema que le corresponda.
- Emplear únicamente fuentes de alimentación conmutadas y transformadores que sean de la tensión de red local.
- La locomotora no deberá recibir corriente eléctrica mas que de un solo punto de abasto.
- Observe bajo todos los conceptos, las medidas de seguridad indicadas en las instrucciones de su sistema de funcionamiento.
- No exponer el modelo en miniatura a la radiación solar directa, a oscilaciones fuertes de temperatura o a una humedad del aire elevada.
- Para el funcionamiento convencional de la locomotora deben suprimirse las interferencias en la vía de conexión de la alimentación. Para ello debe emplearse el set supresor de interferencias 611 655. El set supresor de interferencias no es adecuado para el funcionamiento en modo digital.

Funciones

- El funcionamiento de este modelo está previsto para vías H0 de dos carriles (norma NEM) de corriente continua con transformadores convencionales.
- Analógicas 14 voltios=, digitales 22 voltios~.
- El radio mínimo transitable es de 420 mm.
- Funcione conjuntamente con el decoder: Faros frontales
- Esta locomotora está equipada con una interfaz Trix para funcionamiento en Digital y puede equiparse posteriormente con los decoders para vehículos Trix (66839/66849).
- Las locomotoras y automotores Trix que no tengan montado el decoder no deben circular en instalaciones Digital (¡puede dañar el motor!).

Informaciones Generales

- Las instrucciones de empleo y el embalaje forman parte íntegra del producto y, por este motivo, deben guardarse y entregarse junto con el producto en el caso de venderlo o transmitirlo a otro.
- En caso de precisar una reparación o piezas de recambio, rogamos ponerse en contacto con su distribuidor Trix.
- <http://www.maerklin.com/en/imprint.html>

Se excluye todo derecho de garantía, prestación de garantía e indemnización sobre aquellos productos Trix en los que se hubieran montado piezas ajenas no autorizadas por Trix y/o sobre aquellos productos Trix que hayan sido modificados cuando la piezas ajenas montadas o la modificación sean las causas de los desperfectos y/o daños posteriormente surgidos. La persona y/o empresa o el cliente responsable del montaje o modificación será el responsable de probar y alegar que el montaje de piezas ajenas o la modificación en/de productos Trix no son las causas de los desperfectos y/o daños surgidos.

Avvertenze per la sicurezza

- Tale locomotiva deve venire impiegata soltanto con un sistema di esercizio prestabilito a questo scopo.
- Impiegare soltanto alimentatori „switching“ e trasformatori che corrispondono alla Vostra tensione di rete locale.
- La locomotiva non deve venire alimentata nello stesso tempo con più di una sorgente di potenza.
- Vogliate prestare assolutamente attenzione alle avvertenze di sicurezza nelle istruzioni di impiego per il Vostro sistema di funzionamento.
- Non esponete tale modello ad alcun irraggiamento solare diretto, a forti escursioni di temperatura oppure a elevata umidità dell'aria.
- Per il funzionamento tradizionale della locomotiva il binario di alimentazione deve essere protetto dai disturbi. A tale scopo si deve impiegare il corredo antidisturbi 611 655. Tale corredo antidisturbi non è adatto per il funzionamento Digital.

Funzioni

- Tale modello è previsto per il funzionamento su sistemi HO a due rotaie in corrente continua (binari secondo norme NEM) con i preesistenti regolatori di marcia per corrente continua.
- Analogico 14 Volt=, digitale 22 Volt~.
- Il raggio minimo percorribile è di 420 mm.
- Funzioni in abbinamento con il Decoder:
Illuminazione di testa
- Questa locomotiva è equipaggiata con un'interfaccia Trix per funzionamento digitale e può venire in seguito equipaggiata con i Decoder Trix da motrici (66839/66849).
- I mezzi di trazione Trix non devono essere impiegati sugli impianti Digital senza un Decoder da locomotive incorporato (può verificarsi un danneggiamento del motore!).

Avvertenze generali

- Le istruzioni di impiego e l'imballaggio costituiscono un componente sostanziale del prodotto e devono pertanto venire conservati nonché consegnati insieme in caso di ulteriore cessione del prodotto.
- Per riparazioni oppure parti di ricambio Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro rivenditore specializzato Trix.
- <http://www.maerklin.com/en/imprint.html>

Trix non fornisce alcuna garanzia, assicurazione e risarcimento danni in caso di montaggio sui prodotti Trix di componenti non espressamente approvati dalla ditta. Trix altresì non risponde in caso di modifiche al prodotto, qualora i difetti e i danni riscontrati sullo stesso siano stati causati da modifiche non autorizzate o dal montaggio di componente esterni da lei non approvati. L'onere della prova che i componenti montati e le modifiche apportate non sono state la causa del danno o del difetto, resta a carico del cliente o della persona / ditta che ha effettuato il montaggio di componenti estranei o che ha apportato modifiche non autorizzate.

Säkerhetsanvisningar

- Loket får endast köras med därtill avsett driftsystem.
- Använd endast nätadapterar och transformatorer anpassade för det lokala elnätet.
- Loket får inte samtidigt försörjas av mer än en kraftkälla.
- Beakta alltid säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen som hör till respektive driftsystemet.
- Modellen får inte utsättas för direkt solljus, häftiga temperaturväxlingar eller hög luftfuktighet.
- När den motorförsedda lokdelen ska köras med konventionell drift måste anslutningsskenan vara avstörd. Till detta använder man anslutningsgarnityr 611 655 med avstörning och överbelastningsskydd. Avstörningsskyddet får inte användas vid digital körning.

Funktion

- Denna modell är avsedd för körning med traditionella likströmskorpult på H0-tvåledarlikströmssystem (spår enligt NEM).
- Dessa lok är utrustade med ett Trix-gränssnitt för digitaldrift och kan i efterhand förses med Trix-fordonsdekodrar (66839/66849).
- Analog 14 Volt =, digital 22 Volt ~.
- Användbar minsta kurvradie är 420 mm.
- Funktioner med dekoder:
Frontstrålkastare
- Trækkende enheder fra Trix må IKKE sættes i drift på digitalanlæg uden indbygget lokomotiv-decoder (Beskædigelse af motor er mulig!).

Allmän information

- Bruksanvisningen och förpackningen är en del av produkten och måste därför sparas och alltid medfölja produkten.
- Kontakta din Trix-handlare för reparationer eller reservdelar.
- <http://www.maerklin.com/en/imprint.html>

Varje form av anspråk på garanti och skadestånd är utesluten om delar används i Trix-produkter som inte har godkänts av Trix och / eller om Trix-produkter har modifierats och de inbyggda främmande delarna resp. modifieringen var upphov till de därefter uppträdande felen och / eller skadorna. Bevisbördan för att inbyggnaden av främmande delar i eller ombyggnaden av Trix-produkter inte är upphovet till de uppträdande felen och / eller skadorna, bär den person och / eller företag resp. kund som är ansvarig för in- och / eller ombyggnaden.

Vink om sikkerhed

- Lokomotivet må kun anvendes med et driftssystem, der er beregnet dertil.
- Anvend kun DC-DC-omformere og transformatorer, der passer til den lokale netspænding.
- Lokomotivet må ikke forsynes fra mere end én strømkilde ad gangen.
- Vær under alle omstændigheder opmærksom på de vink om sikkerhed, som findes i brugsanvisningen for Deres driftssystem.
- Modellen må ikke udsættes for direkte sollys, store temperaturudsving eller høj luftfugtighed.
- Ved konventionel drift af lokomotivet skal tilslutningssporet støj dæmpes. Dertil skal anvendes støj dæmpningssættet 611 655. Støj dæmpningssættet er ikke egnet til digital drift.

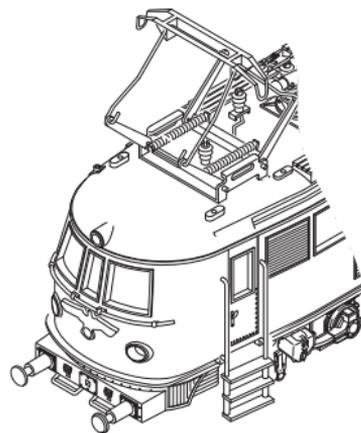
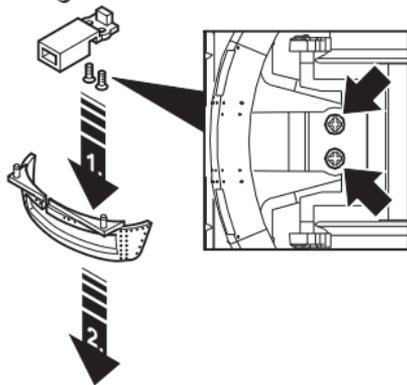
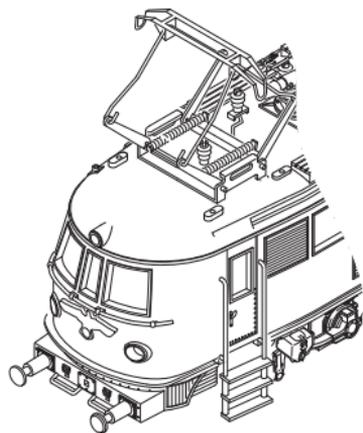
Funktioner

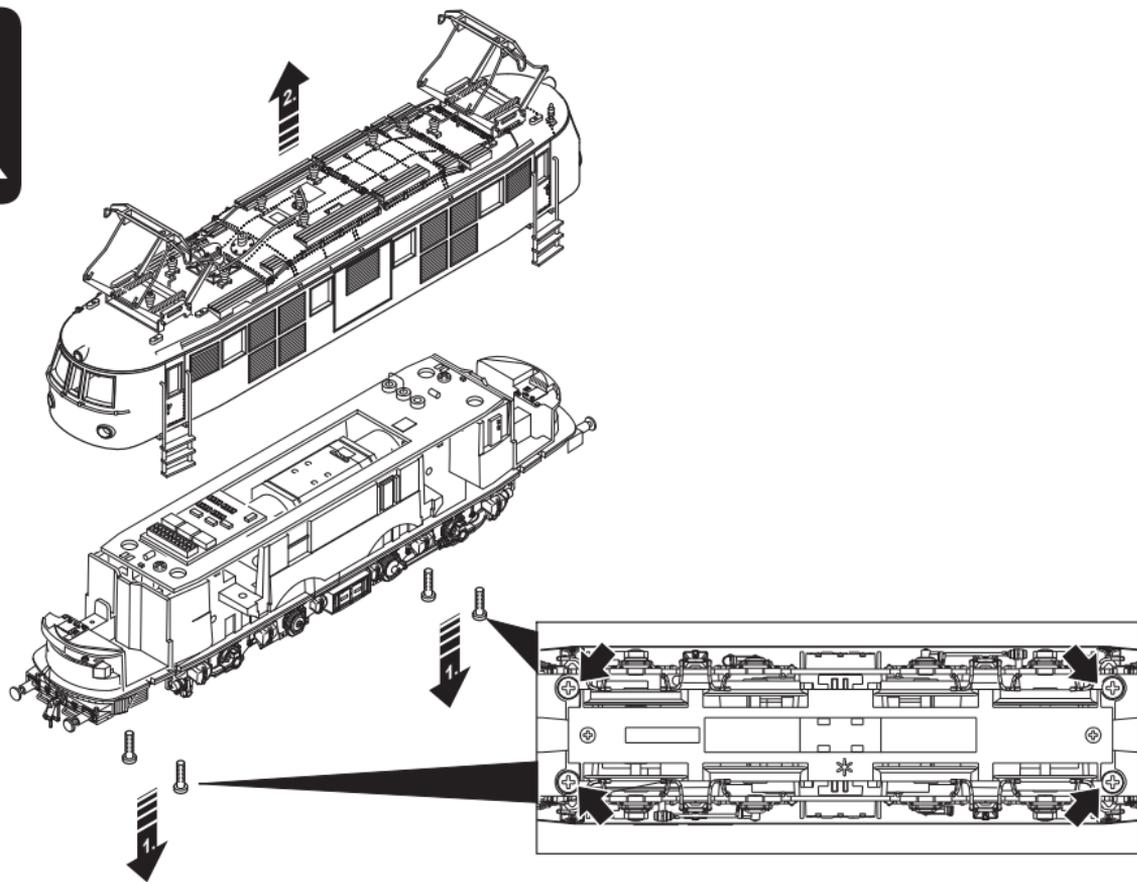
- Modellen er beregnet til anvendelse på H0-toleder-jævnstrømssystemer (spor ifølge NEM) med almindelige jævnstrøms-styrepulser.
- Analog 14 volt~, digital 22 volt~.
- Mindsteradius udgør 420 mm.
- Funktioner i forbindelse med dekoder: Frontbelysning
- Dette lokomotiv er udstyret med en Trix-grænseflade til digitaldrift og kan udvides med Trix-køretøjsdekoderne (66839/66849).
- Trix motorvagnar får på Digitalanlæggingar ej köras utan inbyggd lokdekor (Motorn kan skadas!).

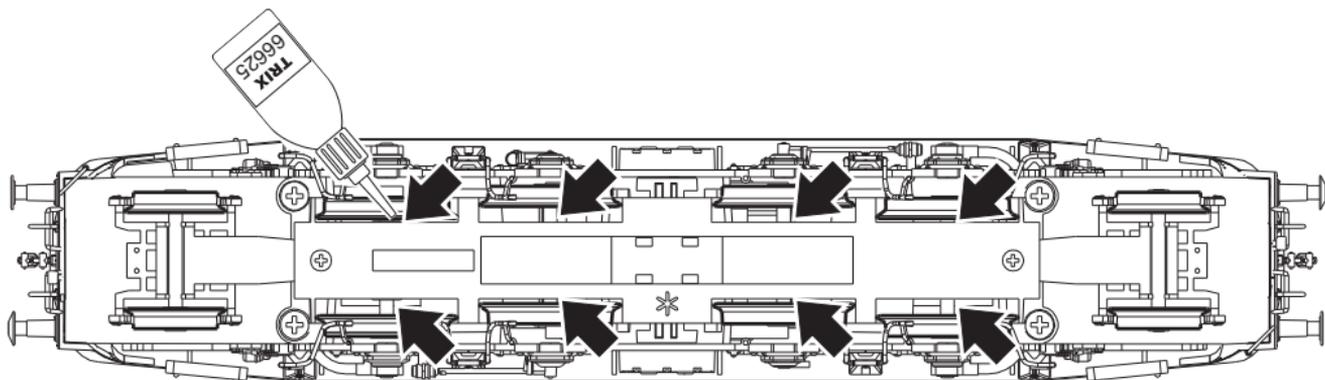
Generelle oplysninger

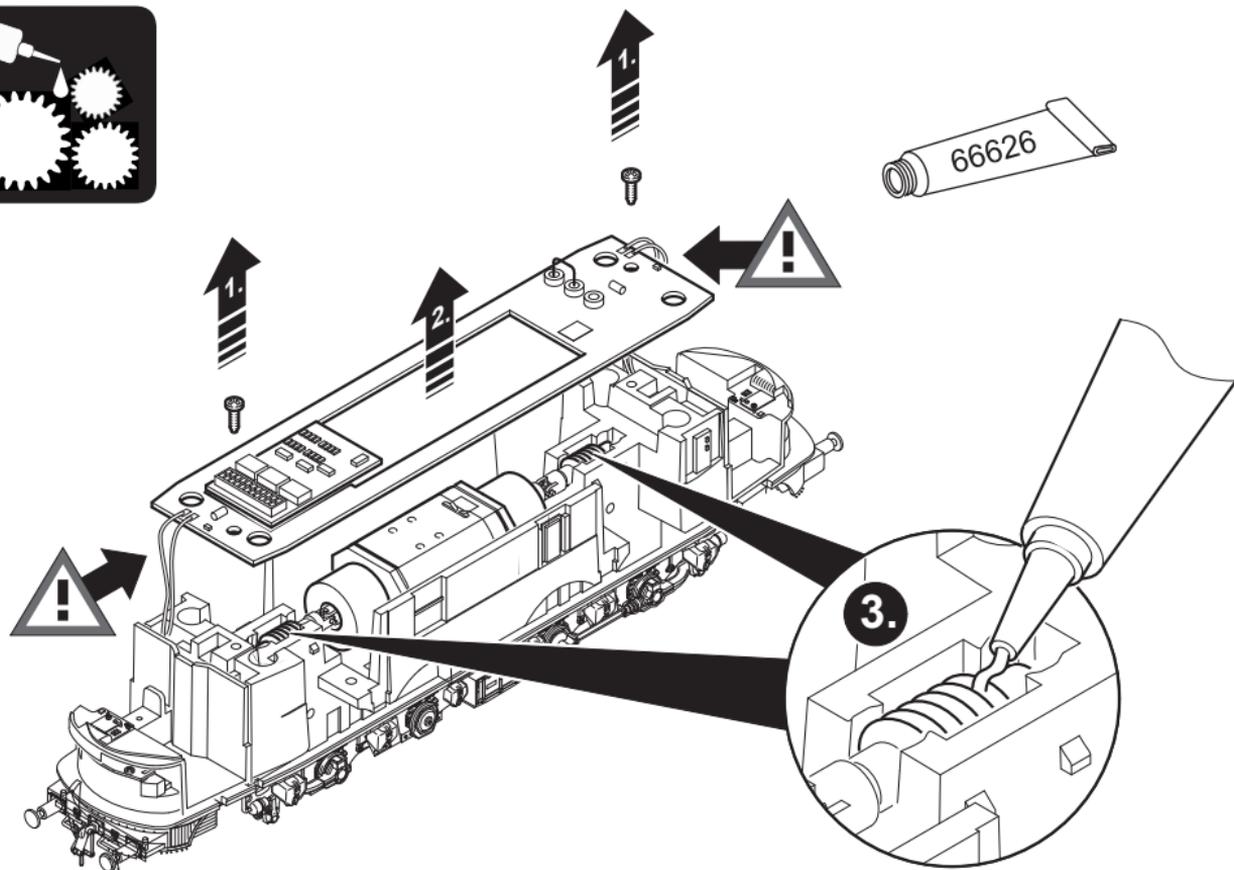
- Betjeningsvejledning og emballage hører til produktet og skal derfor gemmes og medfølge, hvis produktet gives videre til andre.
- Angående reparationer eller reservedele bedes De henvende Dem til Deres Trix-forhandler.
- <http://www.maerklin.com/en/imprint.html>

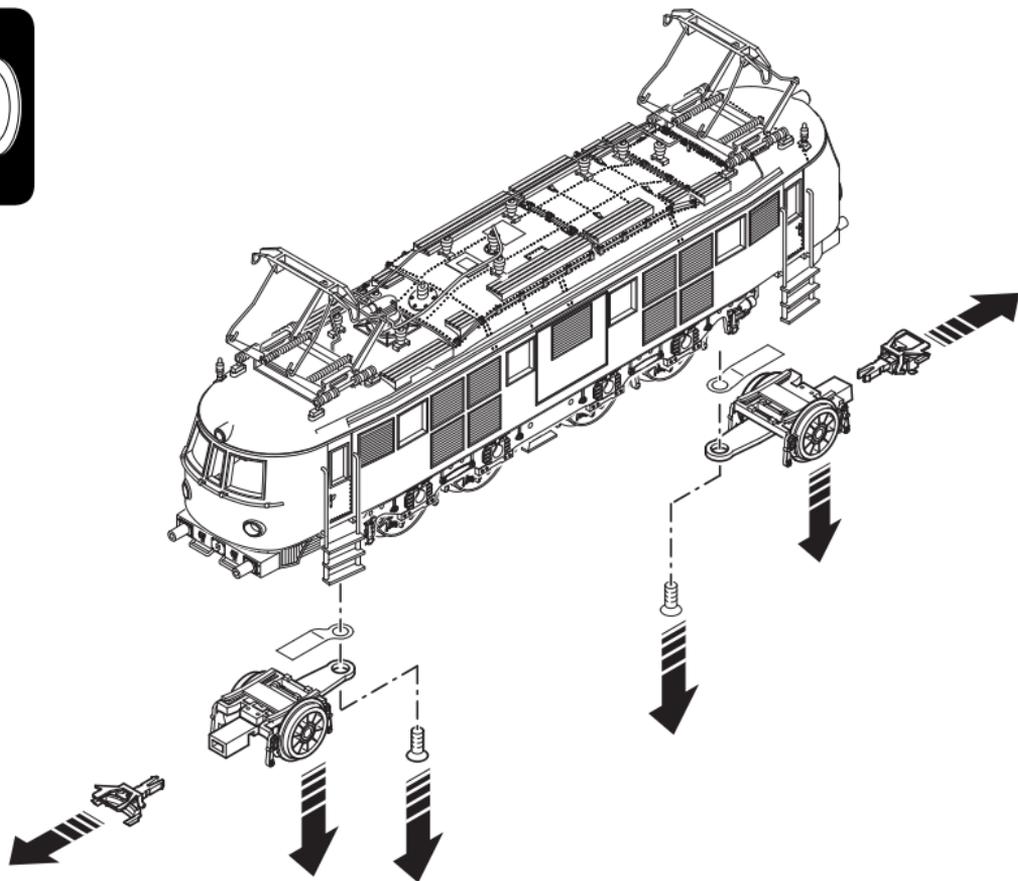
Ethvert garanti-, mangelsansvars- og skadeserstatningskrav er udelukket, hvis der indbygges fremmedele i Trixprodukter, der ikke er frigivet dertil af Trix og / eller hvis Trixprodukter bygges om og de indbyggede fremmedele hhv. ombygningen var årsag til sådanne opståede mangler og / eller skader. Det påhviler kunden hhv. den person og/eller det firma, der er ansvarlig for ind- og / eller ombygningen, at påvise hhv. bevise, at indbygningen af fremmedele i, eller ombygningen af Trixprodukter ikke var årsag til opståede mangler og / eller skader.

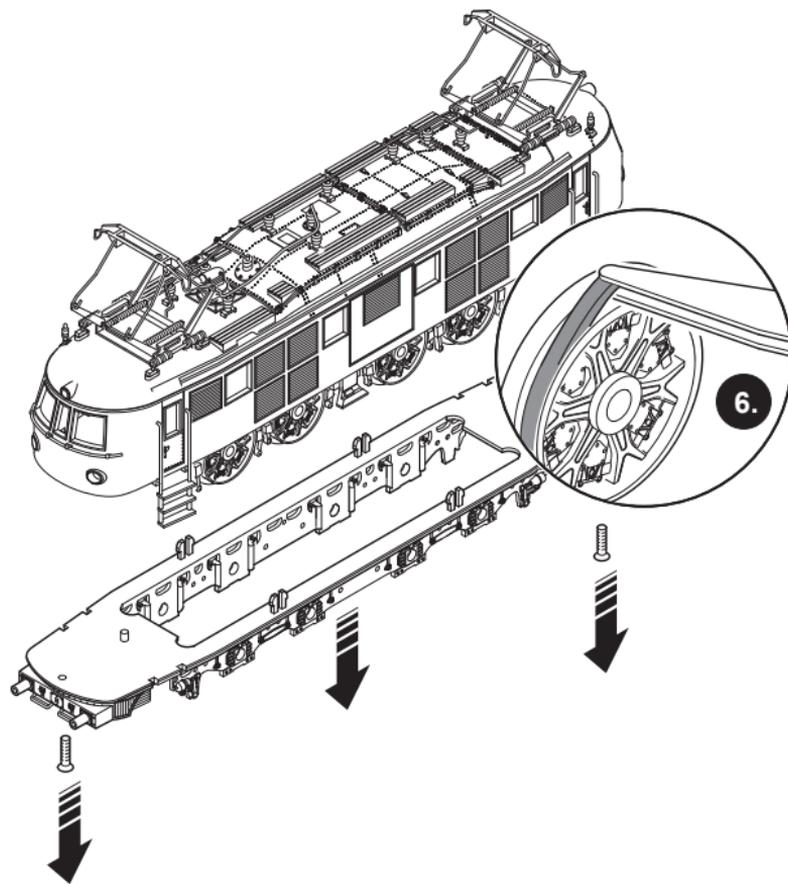


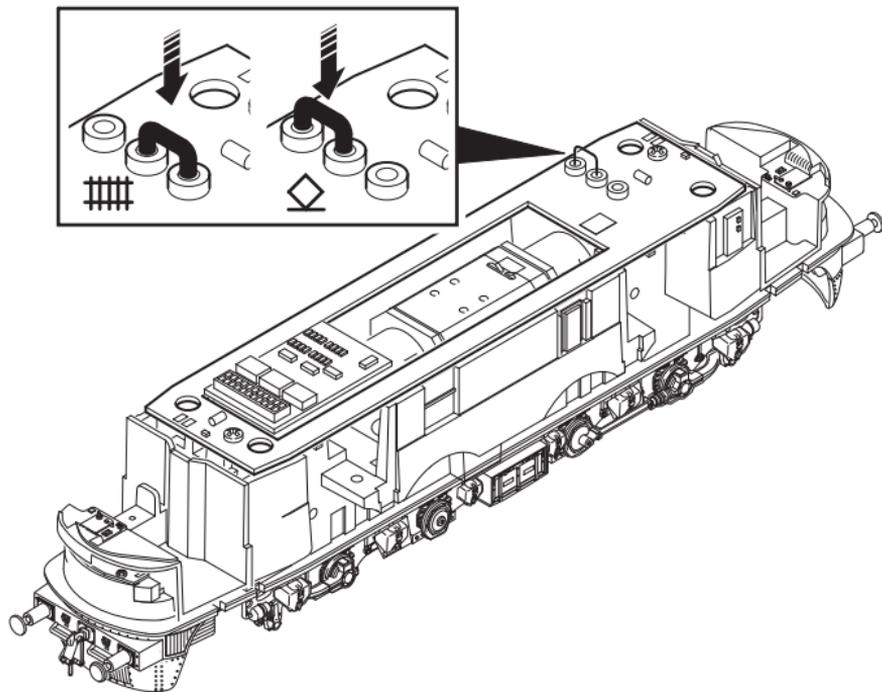
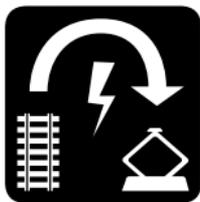


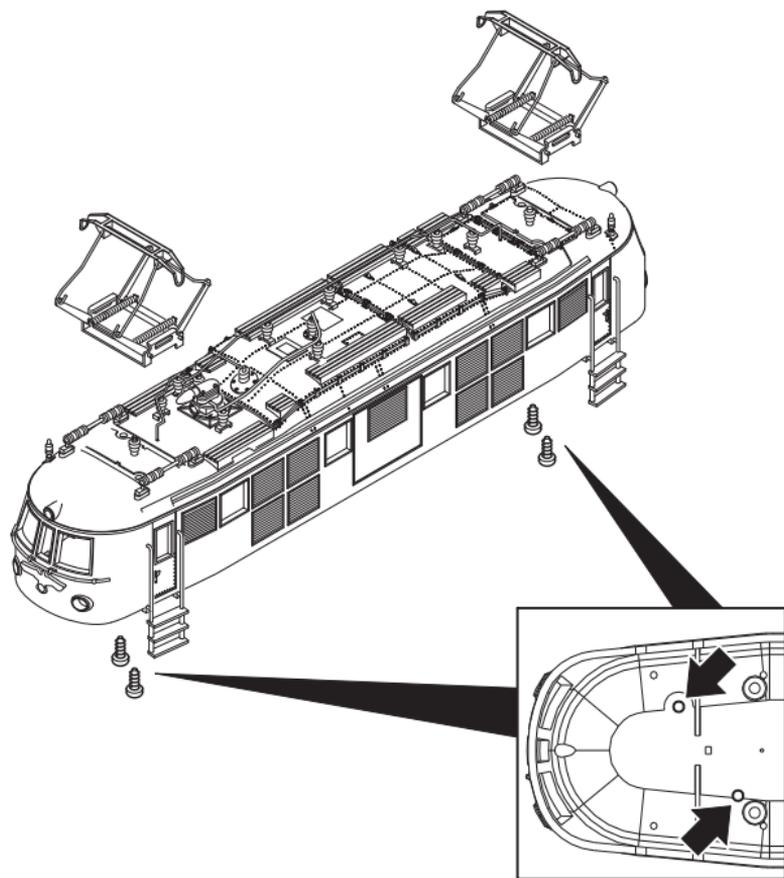


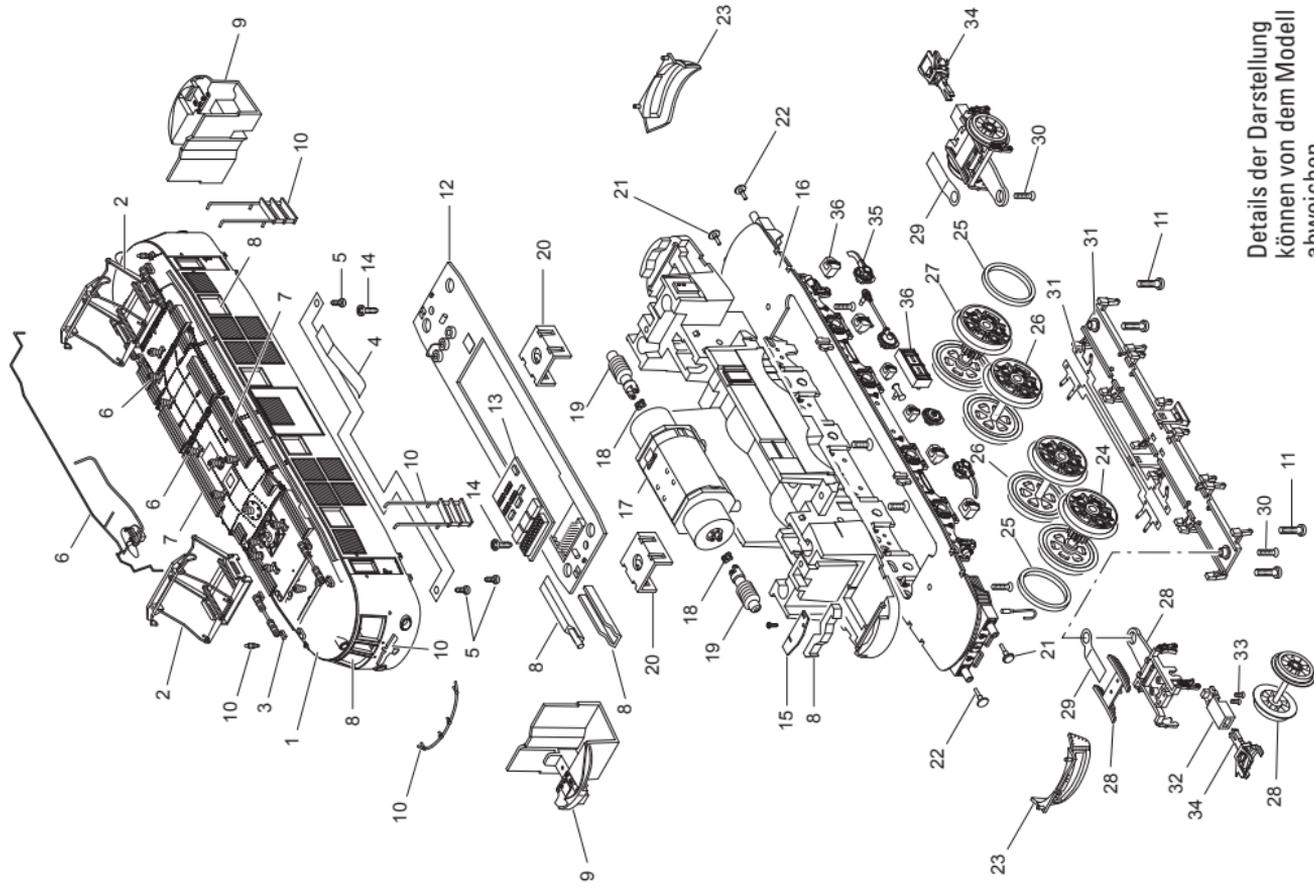












Details der Darstellung
können von dem Modell
abweichen.

1	Aufbau komplett	157 196	12	Leiterplatte Schnittstelle	140 629
2	Dachstromabnehmer	128 901	13	Decoder / Brückenstecker	131 202
3	Trägerisolation	309 660	14	Linsenschraube	133 606
4	Verbindungsstreifen	138 363	15	Beleuchtungseinheit	138 387
5	Schraube	138 339	16	Umlauf	139 715
6	Dachleitungen u. Isolatoren	146 826	17	Motor komplett	146 797
7	Laufstege	160 058	18	Gelenk	125 800
8	Glasteile	146 795	19	Schneckenwelle	138 827
9	Führerstand	138 352	20	Halteklammer	138 384
10	Griffstangen u. Steckteile	160 059	21	Puffer links	138 403
11	Schraube	138 316	22	Puffer rechts	138 388
			23	Schürze	—
			24	Treibradsatz	139 712
			25	Haftreifen	145 406
			26	Laufradsatz	139 714
			27	Treibradsatz	139 713
			28	Vorlauf komplett	139 722
			29	Blattfeder	146 214
			30	Schraube	138 396
			31	Bremsattrappe	138 400
			32	Kupplungsschacht	138 401
			33	Senkschraube	129 001
			34	Kupplung	7 203
			35	Achslagerblenden	146 798
			36	Kästen	160 060

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Deutschland
www.trix.de

157168/0510/Sm1Sk
Änderungen vorbehalten
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH